

О подписании Соглашения между правительствами государств - членов Шанхайской организации сотрудничества о сотрудничестве в области образования

Распоряжение · № 849-р · от 09.06.2006 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 9 ИЮНЯ 2006 Г. № 849-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между правительствами государств - членов Шанхайской организации сотрудничества о сотрудничестве в области образования

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобрнауки России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Казахстанской, Киргизской, Китайской, Таджикистанской и Узбекистанской Сторонами проект Соглашения между правительствами государств - членов Шанхайской организации сотрудничества о сотрудничестве в области образования (прилагается). Поручить Минобрнауки России совместно с МИДом России провести переговоры с Казахстанской, Киргизской, Китайской, Таджикистанской и Узбекистанской Сторонами и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации М.Фрадков

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между правительствами государств - членов Шанхайской организации сотрудничества о сотрудничестве в области образования

Правительства государств - членов Шанхайской организации сотрудничества, далее именуемые Сторонами,

желая развивать и укреплять отношения дружбы и сотрудничества между народами государств - членов Шанхайской организации сотрудничества на основе взаимного уважения и равноправия, выражая приверженность целям и принципам Хартии Шанхайской организации сотрудничества, подписанной 7 июня 2002 г.,

придавая важное значение укреплению сотрудничества между государствами - членами Шанхайской организации сотрудничества в области образования,

учитывая традиционные тесные и плодотворные связи в области образования,

стремясь к дальнейшему укреплению и развитию взаимовыгодного сотрудничества на принципах равноправия, самостоятельности и целостности образовательных систем государств Сторон, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны в соответствии с национальным законодательством каждой Стороны осуществляют сотрудничество в области образования, а также обмениваются опытом и информацией по вопросам проводимых в государствах Сторон реформ в области образования.

Статья 2

Стороны поддерживают развитие интеграционных процессов в области образования и создание в этих целях (по мере необходимости) информационной и нормативной правовой базы по вопросам политики государств Сторон в области образования.

Статья 3

Стороны содействуют взаимному обмену обучающимися и научно-педагогическими работниками образовательных организаций государств Сторон.

Количественные показатели, финансовые и другие условия такого обмена ежегодно определяются органами управления образованием государств Сторон в отдельных протоколах.

Статья 4

Стороны обмениваются информацией о законодательстве и материалами по вопросам образования государств Сторон.

Статья 5

Стороны совместно проводят научно-практические конференции, симпозиумы, семинары и "круглые столы" по актуальным направлениям многостороннего сотрудничества в области образования.

Статья 6

Стороны содействуют установлению прямых связей между образовательными организациями государств Сторон.

Статья 7

Стороны поощряют взаимное участие обучающихся образовательных организаций государств Сторон в международных олимпиадах, конкурсах, фестивалях, совместных экологических, туристических, спортивных и других мероприятиях.

Статья 8

Стороны сотрудничают в области повышения качества образования, обмениваются информацией по вопросам процедуры лицензирования, аттестации и государственной аккредитации образовательных организаций государств Сторон и их образовательных программ.

Статья 9

Стороны способствуют созданию механизмов признания и установления эквивалентности документов об образовании государственного образца, выдаваемых образовательными организациями государств Сторон.

Статья 10

Каждая из Сторон в соответствии с имеющимися у нее возможностями поощряет изучение в образовательных организациях своего государства языков, истории, культуры и литературы других государств Сторон в формах, которые эта Сторона сочтет наиболее приемлемыми.

Статья 11

Стороны по согласованию обмениваются материалами и архивными документами, касающимися истории, географии, общественно-политического развития своих государств, с целью их применения в образовательном процессе.

Статья 12

Стороны способствуют сотрудничеству между общественными объединениями обучающихся - граждан своих государств.

Статья 13

Финансовые условия реализации настоящего Соглашения определяются Сторонами следующим образом:

транспортные расходы лиц, участвующих в программах обмена, предусмотренных настоящим Соглашением, осуществляются за счет собственных средств направляемого лица или командирующих образовательных организаций;

принимающее государство освобождает граждан государств Сторон, участвующих в программах обмена, от оплаты за обучение, пользование библиотеками и учебно-лабораторным оборудованием, а также предоставляет им стипендию и общежитие в соответствии с национальным законодательством;

принимающее государство обеспечивает участникам программ обмена медицинское обслуживание в рамках национального законодательства в области здравоохранения, направляющее государство обеспечивает наличие у них полиса медицинского страхования;

конкретные условия пребывания научно-педагогических работников определяются между заинтересованными образовательными организациями государств Сторон в соответствующих протоколах.

Государства не несут расходы, связанные с пребыванием в стране членов семей обучающихся и научно-педагогических работников, а также не обеспечивают проживание и работу членам их семей.

Статья 14

В целях координации совместных действий по реализации настоящего Соглашения, согласования и выполнения конкретных мероприятий в рамках сотрудничества в области образования Стороны создают постоянно действующую экспертную рабочую группу государств - членов Шанхайской организации сотрудничества по развитию сотрудничества в области образования.

Указанная рабочая группа проводит заседания не реже одного раза в год или по мере необходимости (по просьбе 2 или более Сторон) для подведения итогов и выработки дальнейших предложений по выполнению настоящего Соглашения.

Статья 15

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами и являются его неотъемлемой частью.

Статья 16

Споры между Сторонами, возникающие в связи с применением или толкованием настоящего Соглашения, решаются путем переговоров и консультаций между заинтересованными Сторонами.

Статья 17

Рабочими языками при осуществлении сотрудничества в рамках настоящего Соглашения являются русский и китайский языки.

Статья 18

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

Статья 19

Настоящее Соглашение открыто для присоединения к нему любого государства, ставшего членом

Шанхайской организации сотрудничества.

Для присоединяющегося государства настоящее Соглашение вступает в силу на 30-й день с даты передачи на хранение депозитарию документа о присоединении.

Статья 20

В случае прекращения действия настоящего Соглашения его положения остаются в силе по отношению к проектам и программам, находящимся на стадии реализации, до их полного завершения.

Статья 21

Депозитарием настоящего Соглашения является Секретариат Шанхайской организации сотрудничества, который в течение 30 дней с даты подписания настоящего Соглашения направит Сторонам, подписавшим настоящее Соглашение, его заверенные копии.

Статья 22

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении каждой из Сторон внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

Каждая из Сторон может выйти из настоящего Соглашения, направив депозитарию письменное уведомление об этом не менее чем за 3 месяца до предполагаемой даты выхода. Депозитарий извещает другие Стороны о данном намерении в течение 30 дней с даты получения уведомления о выходе.

Совершено в г. Шанхае "___" _____ 2006 г. в одном подлинном экземпляре на русском и китайском языках, причем оба текста имеют равную силу.

За Правительство Республики Казахстан

За Правительство Киргизской Республики

За Правительство Китайской Народной Республики

За Правительство Российской Федерации

За Правительство Республики Таджикистан

За Правительство Республики Узбекистан
